

IT	EN	FR
1) Selettore della velocità* <p>2) Pulsante ON/OFF * 3) Pulsante TURBO * 4) Corpo motore* 5) Ingranaggio 6) Coperchio 7) Tubo alimenti 8) Ciotola 9) Pestello 10) Lama sagonata a S 11) Disco Emulsionatore 12) Disco per affettare regolabile 13) Disco per grattugiare reversibile 14) Supporto accessori * corpo motore non è incluso ed è acquistabile separatamente.</p>	EN <p>1) Speed selector * 2) ON/OFF button * 3) TURBO button * 4) Motor body* 5) Gearbox 6) Lid 7) Feed chute 8) Bowl 9) Food pusher 10) S-shaped blade 11) Emulsifier disc 12) Variable slicing disc 13) Reversible shredding disc 14) Accessory holder *The motor body is not included and may be purchased separately.</p>	FR <p>1) Sélecteur de vitesse* 2) Bouton MARCHÉ/ARRÊT* 3) Bouton TURBO* 4) Corps du moteur* 5) Réducteur 6) Couvercle 7) Gouttière d'alimentation 8) Bol 9) Pousoir 10) Lame en S 11) Disque émulseur 12) Disque éminceur variable 13) Disque déchiéteur réversible 14) Porte-accessoirs *Le corps du moteur n'est pas inclus, mais peut être acheté séparément.</p>

DE	NL	ES
1) Geschwindigkeitregler* <p>2) ON-/ OFF-Taste * 3) TURBO - Taste 4) Motorteil * 5) Getriebe 6) Deckel 7) Einfüllschacht 8) Arbeitsbehälter 9) Stopfer 10) S-förmiges Messer 11) Emulsionsscheibe 12) Einstellbare Schneidescheibe 13) Umkehrbare Raspelscheibe 14) Zubehör-Verbindungsstück *Das Motorteil ist nicht im Lieferumfang enthalten und kann separat gekauft werden.</p>	NL <p>1) Snelheidschakelaar * 2) Knop AAN/UIT * 3) Knop TURBO * 4) Motordeel * 5) Opzetstuk 6) Deksel 7) Vulbuis 8) Mengkom 9) Stampet 10) S-vormig mes 11) Emulsieschijf 12) Verstelbare snijschijf 13) Omkeerbare raspelschijf 14) Inzethouder *De motorblij is niet inbegrepen en kan apart worden aangeschaft.</p>	ES <p>1) Selector de velocidad* 2) Botón ON/OFF * 3) Botón TURBO * 4) Cuerpo motor * 5) Adaptador 6) Tapa 7) Tubo de alimentación 8) Recipiente 9) Empujador de alimentos 10) Cuchillo en forma de S 11) Disco emulsionador 12) Disco de corte variable 13) Disco triturador reversible 14) Soporte para accesorios *El cuerpo del motor no está incluido y se puede comprar por separado.</p>

EN	FR
Dear Customer, <p><i>Thank you for purchasing this Smeg 50's Style food processor. We hope you enjoy using your new appliance!</i> Kind regards, Smeg S.p.A.</p>	

IT	EN
Gentile Cliente, <p><i>La ringraziamo vivamente per aver acquistato il tritattuto della Linea Anni '50 Smeg. Augurandole di apprezzare appieno le funzionalità del Suo elettrodomestico, le porgiamo i nostri più cordiali saluti.</i> Smeg S.p.A.</p>	

DESTINAZIONE D'USO

- Utilizzare il Tritattuto solo in combinazione con i modelli di frullatore ad immersione della linea HBF del produttore. Per informazioni complete riguardare all'uso del frullatore ad immersione fare riferimento al manuale di istruzioni fornito con l'elettrodomestico.

Utilizzare il Tritattuto esclusivamente in ambienti chiusi.

Il Tritattuto è destinato esclusivamente ad un impiego di tipo domestico.

- Il Tritattuto, grazie ai suoi accessori in dotazione, può essere utilizzato per frullare, tritare, mescolare ed emulsionare vari ingredienti.
- Non utilizzare il Tritattuto per scopi diversi dalla sua destinazione d'uso.
- L'apparecchio non è concepito per funzionare con temporizzatori esterni o con sistemi di comando a distanza. Sorvegliare continuamente l'apparecchio durante l'uso.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

Le istruzioni possono inoltre essere scaricate dal sito Smeg: www.smeg.com

IL TRITATTUTO È UN ACCESSORIO DEL FRULLATORE AD IMMERSIONE

Seguire tutte le avvertenze di sicurezza per un utilizzo sicuro dell'apparecchio.

Prima di utilizzare il tritattuto leggere attentamente questo manuale d'uso e il manuale d'uso a corredo del frullatore ad immersione.

Spegnere immediatamente l'apparecchio se lasciato incustodito e dopo ogni utilizzo, in particolare prima di effettuare la pulizia, montare oppure smontare gli accessori o avvicinarsi alle parti in movimento durante il funzionamento.

- Non utilizzare il tritattuto se il cavo di alimentazione o la spina del frullatore ad immersione risultano danneggiati o se l'apparecchio è caduto a terra o si è danneggiato in qualche modo. Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, contattare il servizio di assistenza tecnica per la sua sostituzione per evitare qualsiasi pericolo.
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con spigoli vivi.
- Non tirare il cavo per rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzare adattatori o prolunghet.
- Non apportare modifiche all'apparecchio.
- Non tentare mai di spegnere una fiamma/incendio con acqua: spegnere l'apparecchio, togliere la spina dalla presa di corrente e coprire la fiamma con un coperchio o con una coperta ignifuga.
- L'uso di questo apparecchio non è consentito ai bambini. Tenere l'apparecchio ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non permettere che i bambini giochino con i sacchetti di plastica dell'imballaggio.

L'uso di questo apparecchio non è consentito a persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancata esperienza e conoscenza nell'uso di apparecchiature elettriche, a meno che non siano supervisionate o istruite da persone adulte e responsabili per lo loro sicurezza.

Durante il funzionamento evitare il contatto con le parti in movimento. Tenere mani, capelli, vestiti e utensili lontano dalle parti in movimento durante il funzionamento per evitare lesioni personali e/o danni all'apparecchio.

Evitare di toccare la lama e i dischi del tritattuto poiché molto affilati: Pericolo di tagli!
Maneggiare con cura durante la rimozione, l'inserimento e la pulizia. Utilizzare una spatola per rimuovere il cibo.

- Non utilizzare per frullare oli o grassi ad alte temperature.
- Non utilizzare il frullatore ad immersione in combinazione con il tritattuto in modo continuativo per più di 1 minuto.
- Non attivare il frullatore ad immersione se la ciotola del tritattuto è vuota.
- Non spingere gli ingredienti nell'imbuto del tritattuto utilizzando le dita o altri utensili. Utilizzare esclusivamente il pestello in dotazione.
- Non superare il livello massimo di capacità della ciotola del tritattuto.
- Non utilizzare il tritattuto ad immersione in combinazione con parti o accessori di altri produttori.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali del produttore. L'uso di parti di ricambio non consigliate dal produttore potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Evitare di spruzzare liquidi sul corpo motore e sul cavo del frullatore ad immersione o di bagnarli. In caso vengano a contatto con liquidi, scollegare immediatamente il frullatore ad immersione dalla presa di corrente e asciugarlo accuratamente: Pericolo di scosse elettriche!
- Lasciare raffreddare il tritattuto prima di effettuare la pulizia.
- Prestare attenzione quando si versano liquidi caldi sul tritattuto o sul frullatore ad immersione in quanto potrebbero essere spruzzati al di fuori dell'apparecchio a causa di un'evaporazione improvvisa.

RESPONSABILITÀ DEL COSTRUTTORE

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni subiti da persone e cose causati da: uso dell'apparecchio diverso da quello previsto;

mancaza di lettura del manuale d'uso;
manomissione anche di una singola parte dell'apparecchio;
utilizzo di ricambi non originali;
inservanza delle avvertenze di sicurezza.

SMALTIMENTO

Questo apparecchio deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti [Direttiva 2012/19/EU]. Questo apparecchio non contiene sostanze in quantità tali da essere ritenute pericolose per lo salute e l'ambiente, in conformità alle attuali direttive europee.

AVVERTENZA

Tensione elettrica

Pericolo di folgorazione

- Disattivare l'alimentazione elettrica generale.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

PULIZIA	EN	FR
	EN <p>1) Speed selector * 2) ON/OFF button * 3) TURBO button * 4) Motor body* 5) Gearbox 6) Lid 7) Feed chute 8) Bowl 9) Food pusher 10) S-shaped blade 11) Emulsifier disc 12) Variable slicing disc 13) Reversible shredding disc 14) Accessory holder *The motor body is not included and may be purchased separately.</p>	FR <p>1) Sélecteur de vitesse* 2) Bouton MARCHÉ/ARRÊT* 3) Bouton TURBO* 4) Corps du moteur* 5) Réducteur 6) Couvercle 7) Gouttière d'alimentation 8) Bol 9) Pousoir 10) Lame en S 11) Disque émulseur 12) Disque éminceur variable 13) Disque déchiéteur réversible 14) Porte-accessoirs *Le corps du moteur n'est pas inclus, mais peut être acheté séparément.</p>

Pulire il corpo motore con un panno umido utilizzando un detergente delicato

*Il corpo motore non è incluso ed è acquistabile separatamente.

PULIZIA DEL TRITATTUTO E DEI SUOI ACCESSORI

- Rimuovere l'ingranaggio dal coperchio prima di effettuare la pulizia
- Non immergere l'ingranaggio in acqua o lavare in lavastoviglie poiché si potrebbe danneggiare. Pulire l'ingranaggio con un panno morbido e umido ed asciugare accuratamente.
- Rimuovere accuratamente la lama sagonata a S e i dischi dalla ciotola del tritattuto prima di effettuare la pulizia
- La lama sagonata a S ed i dischi devono essere puliti con un panno morbido e umido utilizzando un detergente delicato. Non utilizzare spugne abrasive sulle parti in plastica o metallo che potrebbero graffiarsi.
- La ciotola e il coperchio del tritattuto possono essere lavati solo nel ripiano superiore della lavastoviglie. Non posizionali nel ripiano inferiore della lavastoviglie.

EN	FR
Dear Customer, <p><i>Thank you for purchasing this Smeg 50's Style food processor. We hope you enjoy using your new appliance!</i> Kind regards, Smeg S.p.A.</p>	

IMPORTANT SAFEGUARDS

- WARNING: If the instructions contained in this manual are not followed precisely, fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.**
- READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS -** Your safety and the safety of others are very important. We have provided many important safety messages throughout this manual and on the appliance. Read all the instructions before using the appliance and always obey all safety messages.
- RECOGNIZE SAFETY INFORMATION** This is a safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can result in severe personal injury or death.
- UNDERSTAND SIGNAL WORDS**

A signal word - DANGER, WARNING or CAUTION - is used with the safety alert symbol. DANGER denotes the most serious hazards. It means you could be killed or seriously injured if you do not immediately follow the instructions.

WARNING means you could be killed or seriously injured if the instructions are not followed. CAUTION indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor to moderate injury.

- This appliance is intended for use in the home only.
- Use this appliance only for its intended purpose. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by improper use of this appliance.
- This appliance complies with current safety regulations. Improper use of this appliance can result in personal injury and material damage.
- Read all the instructions before installing or using the appliance for the first time.
- Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future user.
- The safety messages will inform you of potential hazards, on how to avoid the risk of injury and what can occur if the instructions are not followed.

IMPORTANT: Observe all codes and ordinances in force.

WARNING: For your safety, the instructions contained in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion and to prevent property damage, personal injury or death.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors, liquids or materials near this or any other appliance.

NOTE: This appliance is NOT designed for installation in manufactured (mobile) homes or in recreational vehicles (RVs).

DO NOT install this appliance outdoors.

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, personal injury, or damage when using the appliance, follow basic safety precautions, including the following:

Follow all safety instructions for using the appliance safely.

Read this user manual carefully before using the appliance.

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way (for US models only).

- Unplug the appliance immediately after use.
- Do not leave the appliance unattended while it is operating.
- Unplug the appliance as soon as you have finished using it and before cleaning it.
- Do not immerse the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or alter the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.

- Keep the power cord away from sharp edges.
- To unplug, grasp the plug and pull from the outlet.
- Do not pull on the cord to unplug it from the power socket.

Do not place the appliance above or near lit gas or electric burners, inside an oven or near other heat sources.

- Do not try to repair the appliance yourself or without the assistance of a qualified technician.
- In the event of a fault, repairs should only be carried out by a qualified technician.
- Do not modify the appliance.
- Never try to put out a fire or flames with water: turn off the appliance, remove the plug from the socket and smother the flames with a fire blanket or other appropriate cover.
- Always disconnect the blender from the power socket before assembly, disassembly and cleaning, and as soon as you have finished using it.

AVVERTENZA

Pericolo di taglio

La lame sono estremamente affilate, posizionale offerrando le parti in plastica e tenere le dita lontane dalle lame.

- Posizionare il coperchio (8) sulla ciotola (8). Per chiudere il coperchio, afferrare il tubo alimenti (7) e girarlo in senso antiorario.
- Posizionare l'ingranaggio(5) nel tritattuto e spingere verso il basso per fissarlo. Infilare il corpo motore (4) nell'ingranaggio: se inserito correttamente si percepisce un "click".
- Inserire gli ingredienti attraverso il tubo (7) premendo con il pestello (9) in modo delicato ed uniforme. Non utilizzare altri utensili per aggiungere o spingere il cibo.
- Accendere l'apparecchio premendo il pulsante ON / OFF (2) o TURBO (3).
- Regolare la velocità nutando el selettore di velocità (1).

*Il corpo motore non è incluso ed è acquistabile separatamente.

GUIDA PER LA LAVORAZIONE DEGLI INGREDIENTI

Tipo accessorio	Ingredienti	Velocità	Quantità	Tempo
Lama sagonata a S (lessi potenza in ingresso)	Zucchero Talcuo Uova Maltoiso	Turbo	700 g <p>Un uovo (circa 56 g) 230g</p>	For frizionare per 10 secondi, quindi spegnere per 2 minuti e ripetere per 3 volte allo stesso modo.
Disco per grattugiare reversibile	Carote Zucchine	Media/Alta	1-2 carote per volta o seconda della dimensione <p>1-2 zucchine per volta o seconda della dimensione</p>	10 secondi <p>10 secondi</p>
Disco per affettare regolabile	Formaggio Carote Zucchine	Turbo Media/Alta	1-2 pezzi per volta o seconda della dimensione <p>1-2 carote per volta o seconda della dimensione</p> <p>1-2 zucchine per volta o seconda della dimensione</p>	10 secondi <p>10 secondi</p>
Disco emulsionatore	Cipolle	Media/Alta	1 cipolla divisa a metà per volta	10 secondi
Lama sagonata a S	Carne Pesce	Turbo	700 g tagliata a dadini di 2,5 cm <p>700 g tagliata a dadini di 2,5 cm</p>	30 secondi <p>30 secondi</p>
Disco emulsionatore	Noci Albumi Panna montata Meadia	Turbo Media	250 g <p>3 uova 350 ml</p>	20 secondi <p>40 secondi 60 secondi</p>

INFO: I risultati possono variare a seconda della qualità degli ingredienti e della consistenza che si desidera ottenere.

- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

AVVERTENZA

Do not use the hand blender in combination with the food processor continuously for more than 1 minute.

Per motivi di sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso

Pulizia del corpo motore del frullatore *

AVVERTENZA

Usa non corretto

- Non immergere il corpo motore in acqua o altri liquidi
- Non utilizzare sulle parti trattate superficialmente con finiture metalliche (ad esempio: anodizzazioni, nichelature, cromature) prodotti per la pulizia contenenti cloro, ammoniaca o candeggina.

Pulire il corpo motore con un panno umido utilizzando un detergente delicato

*Il corpo motore non è incluso ed è acquistabile separatamente.

PULIZIA DEL TRITATTUTO E DEI SUOI ACCESSORI

- Rimuovere l'ingranaggio dal coperchio prima di effettuare la pulizia
- Non immergere l'ingranaggio in acqua o lavare in lavastoviglie poiché si potrebbe danneggiare. Pulire l'ingranaggio con un panno morbido e umido ed asciugare accuratamente.
- Rimuovere accuratamente la lama sagonata a S e i dischi dalla ciotola del tritattuto prima di effettuare la pulizia
- La lama sagonata a S ed i dischi devono essere puliti con un panno morbido e umido utilizzando un detergente delicato. Non utilizzare spugne abrasive sulle parti in plastica o metallo che potrebbero graffiarsi.
- La ciotola e il coperchio del tritattuto possono essere lavati solo nel ripiano superiore della lavastoviglie. Non posizionali nel ripiano inferiore della lavastoviglie.

EN	FR
Dear Customer, <p><i>Thank you for purchasing this Smeg 50's Style food processor. We hope you enjoy using your new appliance!</i> Kind regards, Smeg S.p.A.</p>	

WARNING: If the instructions contained in this manual are not followed precisely, fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.

- READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS -** Your safety and the safety of others are very important. We have provided many important safety messages throughout this manual and on the appliance. Read all the instructions before using the appliance and always obey all safety messages.
- RECOGNIZE SAFETY INFORMATION** This is a safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can result in severe personal injury or death.
- UNDERSTAND SIGNAL WORDS**

A signal word - DANGER, WARNING or CAUTION - is used with the safety alert symbol. DANGER denotes the most serious hazards. It means you could be killed or seriously injured if you do not immediately follow the instructions.

WARNING means you could be killed or seriously injured if the instructions are not followed. CAUTION indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor to moderate injury.

- This appliance is intended for use in the home only.
- Use this appliance only for its intended purpose. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by improper use of this appliance.
- This appliance complies with current safety regulations. Improper use of this appliance can result in personal injury and material damage.
- Read all the instructions before installing or using the appliance for the first time.
- Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future user.
- The safety messages will inform you of potential hazards, on how to avoid the risk of injury and what can occur if the instructions are not followed.

IMPORTANT: Observe all codes and ordinances in force.

WARNING: For your safety, the instructions contained in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion and to prevent property damage, personal injury or death.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors, liquids or materials near this or any other appliance.

NOTE: This appliance is NOT designed for installation in manufactured (mobile) homes or in recreational vehicles (RVs).

DO NOT install this appliance outdoors.

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, personal injury, or damage when using the appliance, follow basic safety precautions, including the following:

Follow all safety instructions for using the appliance safely.

Read this user manual carefully before using the appliance.

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way (for US models only).

- Unplug the appliance immediately after use.
- Do not leave the appliance unattended while it is operating.
- Unplug the appliance as soon as you have finished using it and before cleaning it.
- Do not immerse the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or alter the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.

- Keep the power cord away from sharp edges.
- To unplug, grasp the plug and pull from the outlet.
- Do not pull on the cord to unplug it from the power socket.
- Do not place the appliance above or near lit gas or electric burners, inside an oven or near other heat sources.
- Do not try to repair the appliance yourself or without the assistance of a qualified technician.
- In the event of a fault, repairs should only be carried out by a qualified technician.
- Do not modify the appliance.
- Never try to put out a fire or flames with water: turn off the appliance, remove the plug from the socket and smother the flames with a fire blanket or other appropriate cover.
- Always disconnect the blender from the power socket before assembly, disassembly and cleaning, and as soon as you have finished using it.

- This appliance should not be used by children and care should be taken when used near children.
- Children must never play with the appliance. Keep the appliance out of reach of children.
- Keep hands and utensils away from moving blades or discs while processing food to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the food processor. A scraper may be used but must be used only with the food processor is not running.
- Blades are sharp. Handle carefully.
- Be certain cover is securely locked in place before operating appliance.
- Never feed food by hand. Always use food pusher.
- Do not attempt to defeat the cover interlock mechanism.
- Do not fill the bowl above the marked maximum fill line (or rated capacity) to avoid risk of injury due to damage to the cover or bowl.
- Moving Parts. Keep fingers out of discharge opening.

GENERAL SAFETY WARNINGS

These instructions can also be download from Smeg website www.smeg.com

THE FOOD PROCESSOR IS AN ACCESSORY OF THE HAND BLENDER

Follow all the safety warnings to ensure safe use of the appliance.

- Before using the food processor, carefully read this user manual and the user manual supplied with the blender and read the power socket before assembly, disassembly and cleaning.
- Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Do not allow children to use the blender without supervision.
- Do not use the food processor if the power cord or plug of the hand blender is damaged or if the appliance has been dropped or damaged in any way. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Make sure the power cord does not come in contact with sharp edges.
- Do not pull on the cord to remove the plug from the socket.
- Do not use adapters or extension cords.
- Do not make any changes to the appliance.
- Never try to extinguish a flame/fire with water: turn off the appliance, unplug it from the outlet and cover the flame with a lid or a fire blanket.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not allow children to play with the plastic packaging bags.

The use of this appliance is not intended for persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructed by adults responsible for their safety.

During operation, avoid contact with the moving parts. Keep hands, hair, clothing and tools away from moving parts during operation to prevent personal injury and/or damage to the appliance.

Do not use to blend oils or greases at high temperatures.

- Do not use the hand blender in combination with the food processor continuously for more than 1 minute.

- Do not start the hand blender if the food processor bowl is empty.
- Do not push the ingredients into the feed chute of the food processor using your fingers or other tools. Use only the supplied food pusher.
- Do not exceed the maximum capacity level of the food processor bowl.

Do not use the food processor in combination with parts or accessories from other manufacturers.

- Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
- Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!
- Let the food processor cool down before cleaning.

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INTENDED USE

Use the food processor only in combination with the hand blender models of the manufacturer's HBF line. For complete information on using the hand blender, refer to the instruction manual provided with the appliance.

- Only use the food processor indoors.
- The food processor is intended solely for household-type use.
- The food processor, thanks to its provided accessories, may be used to blend, chop, mix and emulsify various ingredients.
- Do not use the food processor for purposes other than its intended use.
- The appliance is not designed to work with external timers or remote control systems. Monitor the appliance continuously during use.

WARNING: This product contains a chemical known by the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

This appliance can cause low-level exposure to some of the substances listed, including benzene, formaldehyde, carbon monoxide, toluene, and soot.

MANUFACTURER'S LIABILITY

The manufacturer accepts no liability for damage to persons and property caused by:

Using the appliance in ways other than those provided;

Not reading the user's manual;

Tampering with any part of the appliance;

Using non-original parts;

Ignoring safety warnings.

DISPOSAL

This appliance should be disposed of separately from other waste [Directive 2012/19/EU].

This appliance does not contain substances in quantities sufficient to be considered hazardous to health or the environment, in accordance with current European directives.

WARNING

Power voltage

Risk of electric shock

- Deactivate the main power supply.
- Unplug the unit from the wall socket.

Old electrical equipment must not be disposed of with household waste!

In accordance with the law in force, electrical appliances at the end of their life should be taken to separate collection facilities for electrical and electronic waste. This is so that valuable materials from old appliances can be recycled and the environment can be protected. For more information, please contact your local authorities or a separated collection recycling center.

Note that non-polluting and recyclable materials are used for packaging the appliance.

Dispose

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

Mauvaise utilisation

Risque de décharge électrique

Pour des raisons de sécurité, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale immédiatement après l'utilisation.

Nettoyage du corps du moteur du mélangeur*

AVERTISSEMENT

Mauvaise utilisation

Risque de dommages aux surfaces

* Nse plongez pas le corps du moteur dans l'eau ou d'autres liquides.

- N'utilisez pas de produits d'entretien qui contiennent du chlore, de l'ammoniac ou un décolorant sur les pièces en acier ou au fini métallique (par ex. : anodisant, plaqué ou nickel ou chromé).

Nettoyez le corps du moteur avec un linge humide et un détergent doux uniquement.

* Le corps du moteur n'est pas inclus, mais peut être acheté séparément.

NETTOYAGE DU ROBOT CULINAIRE ET DE SES ACCESSOIRES

- Retirez le réducteur du couvercle avant le nettoyage.
- Ne plongez pas le réducteur dans l'eau, ne lavez pas ou lave-vaisselle, puisque cela peut causer des dommages. Nettoyez le réducteur avec un chiffon doux et humide et séchez bien.
- Retirez avec soin la lame en S et les disques du bol du robot culinaire avant le nettoyage.
- La lame en S et les disques doivent être nettoyés avec un chiffon doux humide et/ou détergent doux. N'utilisez pas d'éponges abrasives sur les pièces en plastique ou en métal, car elles peuvent s'égratigner.
- Le bol et le couvercle du robot culinaire peuvent être lavés dans le panier supérieur du lave-vaisselle seulement. Ne les placez pas dans le panier inférieur du lave-vaisselle.

DE
<i>Sehr geehrten Kunde,</i> <p><i>Wir danken Ihnen für den Kauf des Zerkleiners im Stil der 50er Jahre von Smeg. Wir hoffen, dass Sie Ihr neues Haushaltsgerät voll und ganz schätzen werden.</i></p> <p><i>Für weitere Informationen zu den Produkten: www.smeg50style.com oder www.smeg.com.</i></p> <p><i>Smeg S.p.A.</i></p>
ZWECKBESTIMMUNG
<ul style="list-style-type: none">Verwenden Sie den Zerkleinerer nur in Kombination mit den Stabmixer-Modellen der Linie HBF des Herstellers. Für detaillierte Informationen über die Verwendung des Stabmixers lesen Sie bitte das dem Haushaltsgerät beigeliegte Bedienungshandbuch. Verwenden Sie den Zerkleinerer nur in geschlossenen Bereichen. Der Zerkleinerer ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Der Zerkleinerer kann dank seiner mitgelieferten Zubehörtelle zum Mixen, Zerkleinern, Mischen und Emulgieren unterschiedlicher Zutaten verwendet werden. Verwenden Sie den Zerkleinerer nicht zu anderen, seiner Bestimmung nicht entsprechenden Zwecken. DasGerätisnichtfürdenBetriebmitexternenZeitschaltuhrenodermittFernbedienungssystemen vorgesehen.Überwachen Sie dasGerätwährend der Verwendung kontinuierlich.
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE
Die Anleitung kann auch von der Smeg-Website heruntergeladen werden: www.smeg.com

DER ZERKLEINERER IST EIN ZUBEHÖRTEIL DES STABMIXERS

Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise, um den sicheren Gebrauch des Gerätes zu gewährleisten.

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die Bedienungsanleitung des Stabmixers vor der Verwendung des Zerkleinerers aufmerksam durch.
- Schalten Sie das unbeaufsichtigte Gerät nach jedem Gebrauch, insbesondere vor der Reinigung, der Montage oder Demontage der Zubehörtelle oder bevor Sie sich den in Bewegung stehenden Teilen während des Betriebs nähern, unverzüglich aus.
- Verwenden Sie den Zerkleinerer nicht, wenn das Versorgungs Kabel oder der Stecker des Stabmixers beschädigt sind oder wenn die Küchenmaschine auf den Boden gefallen ist oder aus irgendeinem Grund beschädigt wurde. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, kontaktieren Sie hinsichtlich des Austausches den technischen Kundendienst, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Schützen Sie das Stromkabel vor dem Kontakt mit spitzen Kanten.
- Ziehen Sie niemals an dem Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen.
- Keine Adapter oder Verlängerungskabel verwenden.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor.
- Versuchen Sie niemals, Flammen oder einen Brand mit Wasser zu löschen. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und decken Sie die Flamme mit einer Abdeckung oder einer Decke aus nicht brennbarem Material zu.
- Kinder dürfen nicht dieses Gerät verwenden. Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Vergewissern Sie sich, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen nicht mit den Plastikteilen der Verpackung spielen.
- Die Verwendung dieses Gerätes ist Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die keine Erfahrung im Umgang mit Elektrogeräten haben, nicht erlaubt, es sei denn, sie werden von Erwachsenen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, angewiesen und beaufsichtigt.
- Vermeiden Sie während des Betriebs den Kontakt mit den sich bewegenden Geräteteilen. Während des Betriebs Hände, Haare, Kleidungsstücke und Küchenbesteck/-geräte von den in Bewegung stehenden Teilen fern gehalten werden, um Schäden an Personen und/oder am Gerät zu verhindern.
- Berühren Sie die Messer und die Scheiben des Zerkleinerers nicht, da sie sehr scharf sind: Schneidegefähr! Beim Ausboud, dem Einsetzen und der Reinigung bitte mit Vorsicht vorgehen. Verwenden Sie einen Spatel zum Entfernen der Lebensmittel.
- Nicht zum Verühren von heißem Öl oder fett verwenden.
- Verwenden Sie den Stabmixer in Kombination mit dem Zerkleinerer nicht länger als 1 Minuteine Unterbrechung.
- Schalten Sie den Stabmixer nicht ein, wenn der Arbeitsbehälter des Zerkleinerers leer ist.
- Drücken Sie die Zutaten nicht mit den Fingern oder anderen Küchenhelfern in den Trichter des Zerkleinerers hinein. Verwenden Sie hierfür ausschließlich den Stopfer.
- Überschreiten Sie niemals das maximale Fassungsvermögen des Arbeitsbehälters des Zerkleinerers.
- Verwenden Sie den Stabmixer nicht in Kombination mit Teilen oder Zubehör von anderen Herstellern.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile des Herstellers. Bei Verwendung von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.
- Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten auf das Motorgehäuse oder auf das Kabel des Stabmixers spritzen oder diese benetzen. Im Falle eines Kontaktes mit Flüssigkeiten muss der Stabmixer unverzüglich vom Stromnetz getrennt und sorgfältig abgetrocknet werden: Stromschlaggefahr
- Lassen Sie den Zerkleinerer vor der Reinigung austrocknen.
- Vorsicht walten lassen, wenn heiße Flüssigkeiten auf den Zerkleinerer oder auf den Stabmixer gegossen werden, da sie durch unvorhergesehenes Verdampfen aus dem Gerät herausspritzen können.

HAFTUNG DES HERSTELLERS

Der Hersteller haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die auf die folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- die zweckwidrige Verwendung des Gerätes;
- die Missachtung der Informationen in der Bedienungsanleitung;
- unbefugte Änderungen, auch nur einzelner Gerätekomponenten;
- die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen;
- die Missachtung der Sicherheitshinweise.

ENTSORGUNG

Dieses Gerät muss getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden (Richtlinie 2012/19/EU). Dieses Gerät enthält gemäß der gültigen europäischen Richtlinien keine nennenswerte Menge an gesundheits- und umweltschädlichen Stoffen.

HINWEIS

Elektrische Spannung

Stromschlaggefahr

- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr.

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll! In Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen müssen Elektrogeräte am Ende ihrer Lebenszeit in speziellen Recyclinghöfen für Elektro- und Elektrogeräte abgegeben werden. Auf diese Weise können wertvolle Materialien, die in den Altgeräten enthalten sind, wiederverwertet werden. Gleichzeitig leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Detaillierte Informationen über die Entsorgung von Altgeräten erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Die Verpackung unserer Produkte ist aus recyclingfähigem und umweltfreundlichem Material gefertigt.

Geben Sie die Verpackungsmaterialien bei geeigneten Sammelstellen ab.

HINWEIS

Verpackungen aus Plastik

Erstickungsgefahr

- Lassen Sie die Verpackung oder Teile davon nicht unbeaufsichtigt.

- Kinder dürfen nicht mit den Plastikteilen der Verpackung spielen.

BESCHREIBUNG DER ZERKLEINER

S-förmiges Messer

Dieses Edalstahlmesser dient zum Zerkleinern, Zerhacken, Mixen und Mischen von großen Mengen an Zutaten.

Emulsionssscheibe

Insbesondere für das Schlagen von Sahne und Eiweiß geeignet sowie zum Emulgieren von unterschiedlichen Saucen.

Umkehrbare Raspelscheibe

Die Raspelscheibe kann zum Raspeln von Gemüse, Obst, Trockenobst ohne Schale, Schokolade und Käse verwendet werden. Sie weist zwei unterschiedliche Größen für ein feines oder grobes Raspeln auf.

Einstellbare Schneidescheibe

Ermöglicht das Aufschneiden der meisten Speisen. Die Messerdicke kann zwischen 1 und 6 mm einstellbar werden.

Zur Einstellung der Dicke greifen Sie den Messer gegenüberliegenden Scheibenrand mit einer Hand, und mit der anderen Hand drehen Sie den Rundstift bis zur Auswahl der gewünschten Dicke.

Stopfer

Zum einfachen Einfügen der zu zerkleinernenden Speisen in den Arbeitsbehälter des Zerkleinerers.

BPA-freier Tritan TM-Arbeitsbehälter von 1,5 Liter

Großer Tritan TM-Arbeitsbehälter von 1,5 Liter für die Verarbeitung von großen Mengen an Zutaten

GEBRAUCH

VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

Bitte spielen Sie die Teile, die mit den Speisen in Berührung kommen können, vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sorgfältig.

GEBRAUCH DES GERÄTES

INFO: Das Verbindungsstück muss mit dem in Lieferumfang enthaltenen Scheiben verwendet werden. Eine unsachgemäße Verwendung könnte die Teile beschädigen.

- Den Einsatz (14) auf den Stift in der Mitte des Behälters (8) positionieren.
- Das gewünschte Zubehörtel (10, 11, 12, 13) auf den entsprechenden Einsatz aufsetzen.

HINWEIS

Schneidegefahr

Die Messer sind sehr scharf, daher sollen Sie sie an den Kunststoffteilen ergreifen und Ihre Finger weitab von den Messern halten.

- Den Deckel (6) auf den Behälter (8) aufsetzen. Ergreifen Sie zum Schließen des Deckels den Einfüllschacht (7) und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.
- Das Getriebe (5) in den Zerkleinerer einsetzen und zum Befestigen nach unten drücken. Das Motorteil (4)* in das Getriebe einsetzen: Das korrekte Einsetzen wird durch einen „Klick“ bestätigt.
- Die Zutaten in den Einfüllschacht (7) einfügen und den Stopfer (9) sanft und gleichmäßig hinein drücken. Verwenden Sie keine anderen Küchenhelfer , um Speisen hinzuzufügen oder hinein zu drücken.
- Das Gerät durch Drücken der Taste ON / OFF (2) oder TURBO (3) einschalten. Die Geschwindigkeit durch Drehen des Geschwindigkeitsreglers (1) einstellen

*Das Motorteil ist nicht im Lieferumfang enthalten und kann separat gekauft werden.

ANLEITUNG ZUR VERARBEITUNG DER ZUTATEN

Art des Zubehörtells	Zutaten	Geschwindigkei	Menge	Zeit
S-förmiges Messer (Eingangs-Leistungsteil)	Talkoo Zucker	Turbo	700 g	10 Sekunden lang betätigen, dann für 2 Minuten ausschalten und 3 Mal auf die gleiche Weise wiederholen.
	Eier		Ein Ei (ca. 56 g)	
	Mollose		230g	
Umkehrbare Raspelscheibe	Karotten	Mittel/Hoch	Jeweils 1-2 Karotten, je nach Größe	10 Sekunden
	Zucchini	Mittel/Hoch	Jeweils 1-2 Zucchini, je nach Größe	10 Sekunden
	Käse	Turbo	Jeweils 1-2 Stücke, je nach Größe	10 Sekunden
Einstellbare Schneidescheibe	Karotten	Mittel/Hoch	Jeweils 1-2 Karotten, je nach Größe	10 Sekunden
	Zucchini	Mittel/Hoch	Jeweils 1-2 Zucchini, je nach Größe	10 Sekunden
	Zwiebeln	Mittel/Hoch	Jeweils 1 in die Hälfte geschnittene Zwiebel	10 Sekunden
S-förmiges Messer	Fleisch	Turbo	700 g in Würfeln von 2,5 cm	30 Sekunden
	Fisch	Turbo	700 g in Würfeln von 2,5 cm	30 Sekunden
	Walnüsse	Turbo	250 g	20 Sekunden
Emulsionssschiff	Eiweiß	Mittel	3 Eier	40 Sekunden
	Schlagsahne	Mittel	350 ml	60 Sekunden

INFO: Die Ergebnisse können abhängig von der Qualität der Zutaten und der Konsistenz, die Sie erreichen möchten, variieren.

REINIGUNG UND WARTUNG

HINWEIS

Unsachgemäßer Gebrauch

Stromschlaggefahr

Aus Sicherheitsgründen sollten Sie das Stromkabel sofort nach der Verwendung aus der Steckdose ziehen.

Reinigung des Motorteils des Stabmixers*

HINWEIS

Unsachgemäßer Gebrauch

Gefahr von Schäden an den Oberflächen

- Tauchen Sie das Motorteil nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein
- Verwenden Sie bei der Reinigung von Metallflächen (z.B. eloxierte, mit Nickel behandelte oder verchromte Flächen) keine chlor-, ammoni- oder bleichmittelhaltigen Reinigungsprodukte.
- Reinigen Sie das Motorteil mit einem feuchten Tuch und schonendem Reinigungsmittel

*Das Motorteil ist nicht im Lieferumfang enthalten und kann separat gekauft werden.

REINIGUNG DES ZERKLEINERERS UND SEINER ZUBEHÖRTEILE

- Nehmen Sie vor der Reinigung das Getriebe vom Deckel ab
- Das Getriebe nicht in Wasser eintauchen oder in der Spülmaschine spielen, da es beschädigt werden kann. Reinigen Sie das Getriebe mit einem weichen und leuchten Tuch und trocknen Sie es sorgfältig ab.
- Nehmen Sie vor der Reinigung das S-förmige Messer und die Scheiben vorsichtig aus dem Arbeitsbehälter.
- Das S-förmige Messer und die Scheiben müssen mit einem weichen und leuchten Tuch und einem schonenden Reinigungsmittel gereinigt werden. Verwenden Sie keine scheuernden Schwämme auf den Kunststoff- oder Metallteilen, da sie verkratzt werden könnten.
- Der Arbeitsbehälter und der Deckel des Zerkleinerers dürfen nur im oberen Korb der Spülmaschine gereinigt werden. Legen Sie sie nicht in den unteren Korb der Spülmaschine.

NL

Geachte klant,

Wij danken u voor uw aanschaf van de hakmolten uit het assortiment "aren 50" van Smeg. We hopen dat u volop van uw nieuwe huishoudelijke apparaat zult genieten.

Met vriendelijke groeten,

Smeg S.p.A.

GEBRUIKSBESTEMMING

- Gebruik de hakmolten alleen in combinatie met de staafmixers van het assortiment HBF van de fabrikant. Voor meer informatie over het gebruik van de staafmixer verwijzen wij u naar de meegeleverde handleiding van het apparaat.
- Gebruik de hakmolten uitsluitend binnenshuis.
- De hakmolten is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Dankzij de meegeleverde inzetstukken kan de hakmolten verschillende ingrediënten mixen, fijnhakken, mengen en emulgieren.
- Gebruik de hakmolten niet voor andere toepassingen dan het bedoelde gebruik.
- Het apparaat is niet ontworpen om te functionieren met externe kookwekkers of afstandbedieningssytemen. Controleer het apparaat voortdurend tijdens het gebruik.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

De gebruiksaanwijzing is ook van de website www.smeg.com te downloaden.

DE HAKMOLLEN IS EEN ACCESSOIRE VAN DE STAAFMIXER

Leef de veiligheidswaarschuwngen na voor een veilig gebruik van het apparaat.

- Voordat u de hakmolten gaat gebruiken, dient u zowel deze handleiding als de bij de staafmixer geleverde handleiding zorgvuldig lezen.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit als u het onbeheerd achterlaten en als elk gebruik; in het bijzonder vóór het reinigen, monteren en demonteren van de inzetstukken en alvorens de tijdens de werking bewegende onderdelen te benaderen.
- Gebruik de hakmolten niet als de voedingskabel of de stekker van de staafmixer beschadigd zijn of wanneer het apparaat op de grond is gevallen of op andere wijze beschadigd is geraakt. Neem onmiddellijk contact op met een servicecentrum als de voedingskabel beschadigd is om elk gevaar te voorkomen.
- Voorkom dat de voedingskabel scherpe randen raakt.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan de voedingskabel te trekken.
- Gebruik geen adapters of verlengsnoeren.
- Wijzig het apparaat niet.
- Probeer vlammen/brand niet met water te doven; schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en bedek het vuur met een deksel of een brandverwendende deken.
- Diit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen. Haal het apparaat en de voedingskabel buiten bereik van kinderen. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.

- Laat kinderen niet spelen met de plastic zokken van de verpakking.
- Diit apparaat mag niet worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen die geen ervaring hebben in het gebruik van elektrische apparatuur, tenzij dit gebeurt onder toezicht of instructie van volwassenen die voor hun veiligheid instaan.
- Voorkom de aanraking met de bewegende onderdelen tijdens de werking. Houde handen, haar, kleding, en keukengerel buiten bereik van de bewegende onderdelen om persoonlijk letsel en/ of schade aan het apparaat te voorkomen.
- Vermijd om het mes en de schijven van de hakmolten aan te raken omdat ze uiterst scherp zijn; Gevaar voor snijwonden! Haanteer de mesunits voorzichtig tijdens het verwijderen, aanbrengen en reinigen. Verwijder het voedsel met een spatel.

- Niet gebruiken voor het mixen van hete olies of vetten.
- De staafmixer mag, in combinatie met de hakmolten, niet langer dan 1 minuut aanensluitend gebruikt worden.
- Actieve de staafmixer niet als de kom van de hakmolten leeg is.
- Duw de ingrediënten niet met de vingers of andere instrumenten in de vulbus van de hakmolten. Gebruik daarvoor uitsluitend de meegeleverde stamper.
- Overschrijd niet de maximale inhoud van de kom van de hakmolten.

- Gebruik de staafmixer niet in combinatie met onderdelen of accessoires van andere fabrikanten.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van de fabrikant. Het gebruik van reserveonderdelen die niet door de fabrikant worden aanbevolen kan een risico op brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Voorkom dat spotten op de motorunit of de kabel van de staafmixer terechtkomen en maak deze onderdelen niet nat. Haal bij aanraking met vloeistoffen de stekker van de staafmixer onmiddellijk uit het stopcontact en maak hem zorgvuldig droog: Electrocutiegevaar!
- Laat de hakmolten afkoelen alvorens hem te reinigen.

- Wees voorzichtig met het gieten van hete vloeistoffen in de hakmolten of op de staafmixer omdat deze door een plotselinge verdamping uit het apparaat zouden kunnen spatten.

AANSPRAKELIJKHEID VAN DE FABRIKANT

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan personen en voorwerpen gevolgdvle: een ander gebruik van het apparaat dan wordt voorzien;

het niet doorlezen van de gebruiksaanwijzing; het forceren van ook slechts één deel van het apparaat; het gebruik van niet-originele reserveonderdelen; de niet-inachtneming van de veiligheidswaarschuwngen.

VERWERKING

Het apparaat moet gescheiden ingezameld worden (richtlijn 2012/19/EU).

Het product bevat geen delen die als gevaarlijk voor de gezondheid en het milieu worden beschouwd, conform de actuele Europese Richtlijnen.

WAARSCHUWING

Elektrische spanning

Gevaar voor elektrische schok

- Schakel de stroomtoevoer uit.

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Afgedankte elektrische apparatuur mag niet bij het huisvuil worden gestopt!
Breng afgedankte elektrische apparaten naar erkende bedrijven voor de inzameling van elektrisch en elektronisch afval. Op deze manier kunnen waardevolle materialen afkomstig van oude apparaten worden gerecycled en beschermt u het milieu.
Neem voor meer informatie contact op met de lokale autoriteit of afvalverwerkingsbedrijven.

Het apparaat zit verpakt in milieuvriendelijke en recycleerbare materialen.

Breng het verpakkingsmateriaal naar de betreffende centra voor afvalverwerking.

WAARSCHUWING

Plastic verpakking

Gevaar voor verstikking

- Laat de verpakking, of delen ervan, niet onbewaakt achter.

- Laat kinderen niet spelen met de plastic zokken van de verpakking.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

S-vormig mes

Met dit mes mes kunnen grote hoeveelheden ingrediënten fijngehakt, gesneden, gemixt en gemengd worden.

Emulsieischiif

Met name geschikt voor het opkloppen van slagroom en eiwit, of voor het emulgieren van verschillende soorten sauzen.

Omkeerbare raspchiif

De raspchiif kan gebruikt worden voor het raspen van groenten, fruit, noten zonder schaal, chocolade en kaas. De schiif heeft twee verschillende maten voor fijn of grof raspen.

Verstelbare snijchiif

Hiermee kunnen de meeste voedingsmiddelen gesneden worden. De dikte van het blad kan worden ingesteld van 1 tot 6 mm.

Om de snijdikte te regelen de rand van de schiif tegenover het mes vastpakken en met de andere hand gde ronde pen aandraaien, tot de gewenste dikte is bereikt.

Stopmer

Om de voedingsmiddelen in de kom van de hakmolten makkelijker in te voeren.

Kom van Tritan TM, BPA-vrij, met een inhoud van 1,5 liter

Grote kom van Tritan TM voor het verwerken van grote hoeveelheden ingrediënten

GEBRUIK

VOORBEREIDING VÓÓR GEBRUIK

Voordat het apparaat voor de eerste keer wordt gebruikt, moeten de onderdelen die in contact komen met de voedingsmiddelen grondig gewassen worden.

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

INFO: De inzethouder moet gebruikt worden met de meegeleverde schijven. Een oneigenlijk gebruik kan de onderdelen beschadigen.

- Plaats de houder (14) op de pen in het midden van de kom (8).

- Breng de gewenste inzet (10, 11, 12,13) aan op de houder.

WAARSCHUWING

Snijgevaar

De messen zijn uiterst scherp; pak ze bij de plastic delen vast en houd de vingers uit de buurt van de messen.

- Zet het deksel (6) op de kom (8). Om het deksel te sluiten, houdt en draait u de vulbus (7) linksom.

- Plaats het opzetstuk (5) in de hakmolten en duw het omlaag om het te bevestigen Steek de motorunit (4)* in het opzetstuk; bij een correcte bevestiging hoort u een "klik".
- Voeg de ingrediënten toe via de vulbus (7) en duw ze voorzichtig en gelijkmatig naar binnen met de stamper (9). Gebruik geen andere instrumenten om de voedingsmiddelen toe te voegen af tot de uwen.
- Schakel het apparaat in met de knoppen AAN / UIT (2) of TURBO (3).
- Pas de snelheid aan met de regelknop (1).

*De motorunit is niet inbegrepen en kan apart worden aangeschaft.

Type inzetstuk	Ingrediënten	Snelheid	Hoeevelheid	Tijd
S-vormig mes (het ingangsvermogen)	Talkoo Suiker	Turbo	700 g	Zet aan gedurende 10 seconden, schakel dan gedurende 2 minuten uit en herhaal nog 3 keer op dezelfde manier.
	Eieren		Één ei (ongeveer 56 g)	
	Mollose		230g	
Omkeerbare raspchiif	Wortelen	Gemiddeld/Hoog	1-2 wortelen per keer, afhankelijk van de grootte	10 seconden
	Courgettes	Gemiddeld/Hoog	1-2 courgettes per keer, afhankelijk van de grootte	10 seconden
	Kaas	Turbo	1-2 stukken per keer, afhankelijk van de grootte	10 seconden
Verstelbare snijchiif	Wortelen	Gemiddeld/Hoog	1-2 wortelen per keer, afhankelijk van de grootte	10 seconden
	Courgettes	Gemiddeld/Hoog	1-2 courgettes per keer, afhankelijk van de grootte	10 seconden
	Uien	Gemiddeld/Hoog	1 gehalveerde ui per keer	10 seconden
S-vormig mes				

PT	SV	RU	DA
1) Regulador da velocidade* <p>2) ON/ OFF *</p> 3) Turbo TURBO * 4) Corpo motor 5) Engrenagem 6) Tampa 7) Boto de alimentação 8) Copo 9) Pilao 10) Lâmina em forma de S 11) Disco do misturador 12) Disco de corte ajustável 13) Disco para ralar reversível 14) Suporte de acessórios.* <p>* O corpo do motor não está incluído e pode ser adquirido em separado.</p>	1) Hastighetsväljare* <p>2) ON/ OFF-knapp*</p> 3) TURBO-knapp* 4) Motor del* 5) Kugghål* 6) Lock 7) Rör för livsmedel 8) Skål 9) Stöt 10) S-format blad 11) Emulgeringsrör 12) Reglerbar skärskiva 13) Vändbar rivningskiva 14) Stöd för tillbehör <p>* Motor delen motor deler не входит в комплект поставки и может быть приобретён отдельно.</p>	1) Переключатель скорости* <p>2) Кнопка ВКЛ / ВЫКЛ* 3) Кнопка TURBO* 4) Корпус мотора* 5) Звёздочка 6) Крышка 7) Рёр для продуктов питания 8) Чаша 9) Пестик 10) S-образное лезвие 11) Эмульгатор 12) Регулируемый ножевой диск 13) Вращающийся ножевой диск 14) Деревятый аксессуар <p>* Корпус мотора мотора не входит в комплект поставки и может быть приобретён отдельно.</p></p>	1) Hastighetsregulator* <p>2) ON/ OFF-knapp* 3) TURBO-knapp* 4) Motorhus* 5) Drivværk 6) Kryskå 7) Rør til fødevarer 8) Skål 9) Stopper 10) S-formet, forkromet klinge 11) Blandeskive 12) Normal skærskive 13) Vændbar skive til rivning 14) Tilbehørsholder <p>* Motorhuset er ikke inkluderet og kan købes separat.</p></p>

PL	FI	NO	AR
1) Przelącznik prędkości* <p>2) Zręczyc ON/OFF * 3) Zręczyc TURBO * 4) Korpus silnika * 5) Przekładnia 6) Pokrywa 7) Otwór na żywność 8) Miska 9) Stoper 10) Ostrze w kształcie litery S 11) Tarcza emulgująca 12) Tarcza regulowana 13) Adoracjonalna tarcza do tarcia 14) Uchwyt na akcesoria <p>* Korpus silnika nie jest dołączony i należy go zakupić oddzielnie.</p></p>	1) Nopeudenvalitsin* <p>2) ON/OFF-painike * 3) TURBO-painike * 4) Moottorin runko* 5) Hammastarot 6) Kansi 7) Elintarvikkeiden syöttöpötkki 8) Kulho 9) Stoperi 10) S-muotoinen terä 11) Valkoinen 12) Säädettävä viipaloitinväli 13) Käännettävä raasteleyle 14) Lisätarvikkeen kannatin <p>* Et sisälää moottorin runkoa, jonka voi hankkia erikseen.</p></p>	1) Hastighetsvelger * <p>2) ON/OFF-tast * 3) TURBO-painike * 4) Motor del* 5) Kobling 6) Løkk 7) Inføringsrør 8) Bolle 9) Stoper 10) S-format knivblad 11) Viskespise 12) Regulærlar kutteskive 13) Reversibel rivningskive 14) Tilbehørsstøtte <p>* Motordelen er ikke inkludert og kan kjøpes separat.</p></p>	<p>محدد السرعة* ز (2) ON/OFF زر (2) تشغيل/ إيقاف تشغيل* ز (3) التوربو* 4) هيكل المحرك* 5) عذبة التروس 6) الغطاء 7) مواع العذبة 8) الوعاء 9) ستور 10) فتحة على شكل حرف S 11) قرص اللحن 12) قرص التوزيع القابل للتعديل 13) قرص التلغيف القابل للمكس 14) حامل التلغيف.</p> <p>* هيكل المحرك غير مضمن ويمكن شراؤه بشكل منفصل.</p>

PT	SV	RU	DA
Caro Cliente, <p>Agradecemos-lhe pela aquisição do picador da Linha Anos 50 Smeg. Desejamos que possa apreciar completamente o seu novo eletrodoméstico. Para mais informações sobre o produto: Smeg S.p.A.</p>			

UTILIZAÇÃO PREVISTA	AR
<ul style="list-style-type: none">Utilize o picador apenas em combinação com os modelos de varinha mágica da linha HBF do fabricante. Para obter informações completas sobre a utilização da varinha mágica, consulte o manual de instruções fornecido com o aparelho. Utilize o picador exclusivamente em ambientes fechados. O picador destina-se exclusivamente a utilização doméstica. O picador, graças aos acessórios fornecidos, pode ser utilizado para liquidificar, picar, misturar e emulsionar vários ingredientes. Não utilize o picador para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido. O aparelho não foi concebido para funcionar com temporizadores externos ou com sistemas de comando à distância. Vigie continuamente o dispositivo durante a utilização.	<p>1) Hastighetsväljare* 2) ON/ OFF-knapp* 3) TURBO-knapp* 4) Motor del* 5) Kobling 6) Løkk 7) Inføringsrør 8) Bolle 9) Stoper 10) S-format knivblad 11) Viskespise 12) Regulærlar kutteskive 13) Reversibel rivningskive 14) Tilbehørsstøtte <p>* Motordelen er ikke inkludert og kan kjøpes separat.</p></p>

ADVERTÊNCIAS GERAIS DE SEGURANÇA

As instruções também podem ser transferidas a partir do sítio Web da Smeg: www.smeg.com

Copo em Tritan TM sem BPA de 1,5 litros

Copo de grande capacidade em Tritan TM, para processar grandes quantidades de ingredientes

• Antes de utilizar o picador, leia atentamente este manual de utilização e o manual de utilização fornecido com o varinha mágica.

• Desligue imediatamente o aparelho se for deixado sem vigilância e após cada utilização, em particular antes de limpar, montar ou desmontar acessórios ou de se aproximar de peças em movimento durante o funcionamento.

• Não utilize o picador se o cabo de alimentação ou a ficha da varinha mágica estiverem danificados ou se o aparelho tiver caído ou se, de alguma forma, estiver danificado. Se o cabo da alimentação elétrica estiver danificado, contacte o serviço de assistência técnica para que proceda à sua substituição, a fim de evitar perigos.

- Não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com arestas vivas.
- Não puxe o cabo para remover a ficha da tomada de corrente da parede.
- Não utilize adaptadores ou extensões.
- Não efetue modificações no aparelho.
- Nunca tente reparar uma chama/incêndio com água; desligue o aparelho, extraia o fcho da tomada de corrente e cubra a chama com uma tampa ou com uma coberta à prova de fogo.
- A utilização deste aparelho não é permitida às crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. Cautelique-se de que as crianças não brinquem com o aparelho.
- Não permita que as crianças brinquem com os sacos de plástico do embalagem.
- A utilização deste aparelho não é permitida a pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência, conhecimento sobre a utilização de aparelhos elétricos, exceto se estiverem supervisionados ou instruídas por pessoas adultas e responsáveis pela sua segurança.
- Durante o funcionamento, evite o contacto com partes em movimento. Mantenha mãos, cabelos e vestuário longe de partes em movimento durante o funcionamento para evitar lesões pessoais e/ou danos ao aparelho.
- Não toque o picador se o cabo de alimentação ou a ficha da varinha mágica estiverem danificados ou se o aparelho tiver caído ou se, de alguma forma, estiver danificado. Se o cabo da alimentação elétrica estiver danificado, contacte o serviço de assistência técnica para que proceda à sua substituição, a fim de evitar perigos.
- Não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com arestas vivas.
- Não puxe o cabo para remover a ficha da tomada de corrente da parede.
- Não utilize adaptadores ou extensões.
- Não efetue modificações no aparelho.
- Nunca tente reparar uma chama/incêndio com água; desligue o aparelho, extraia o fcho da tomada de corrente e cubra a chama com uma tampa ou com uma coberta à prova de fogo.

- A utilização deste aparelho não é permitida às crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. Cautelique-se de que as crianças não brinquem com o aparelho.
- Não permita que as crianças brinquem com os sacos de plástico do embalagem.
- A utilização deste aparelho não é permitida a pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência, conhecimento sobre a utilização de aparelhos elétricos, exceto se estiverem supervisionados ou instruídas por pessoas adultas e responsáveis pela sua segurança.
- Durante o funcionamento, evite o contacto com partes em movimento. Mantenha mãos, cabelos e vestuário longe de partes em movimento durante o funcionamento para evitar lesões pessoais e/ou danos ao aparelho.
- Não toque o picador se o cabo de alimentação ou a ficha da varinha mágica estiverem danificados ou se o aparelho tiver caído ou se, de alguma forma, estiver danificado. Se o cabo da alimentação elétrica estiver danificado, contacte o serviço de assistência técnica para que proceda à sua substituição, a fim de evitar perigos.
- Não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com arestas vivas.
- Não puxe o cabo para remover a ficha da tomada de corrente da parede.
- Não utilize adaptadores ou extensões.
- Não efetue modificações no aparelho.
- Nunca tente reparar uma chama/incêndio com água; desligue o aparelho, extraia o fcho da tomada de corrente e cubra a chama com uma tampa ou com uma coberta à prova de fogo.

- Coloque o tempo (14) no pino do centro do cabo (8).
 - Coloque o acessório desejado (10,11,12,13) no respetivo suporte.
- AVISO**
- Perigo de corte**
- As lâminas são extremamente afiadas, coloque-as segurando-as pelas partes em plástico e mantenha os dedos afastados das lâminas.
- Coloque a tampa (4) no copo (8). Para fechar a tampa, segure o tubo dos alimentos (7) e rode-o no sentido anti-horário.
 - Coloque a engrenagem (5) no picador e empurre-a para baixo para a fixar. Introduza o copo do motor (4) na engrenagem: se estiver corretamente inserido, ouvirá um "clique".
 - Introduza os ingredientes através do tubo (7) pressionando-a com o pilaço (9) de forma delicada e uniforme. Não utilize outros utensílios para adicionar ou empurrar alimentos.
 - Ligue o aparelho premindo a tecla ON/OFF (2) ou TURBO (3).
 - Ajuste a velocidade rodando o selector de velocidade (1)
 - O corpo do motor não está incluído e é adquirido separadamente.

Tipo de acessório	Ingredientes	Velocidade	Quantidade	Tempo
Lâmina em forma de S (este de polímero de entrada)	Asúcar Talloco Ovos Maltose	Turbo 700 g Um ovo (cerca de 50 g)	230 g	Opere durante 10 segundos, depois desligue durante 2 minutos e repita 3 vezes da mesma forma.
Disco para ralar reversível	Cenouras	Média/Alta	1-2 cenouras de cada vez, dependendo do tamanho	10 segundos
	Curgetes	Média/Alta	1-2 curgetes de cada vez, dependendo do tamanho	10 segundos
	Queijo	Turbo	1-2 pedaços de cada vez, dependendo do tamanho	10 segundos
Disco de corte ajustável	Cenouras	Média/Alta	1-2 cenouras de cada vez, dependendo do tamanho	10 segundos
	Curgetes	Média/Alta	1-2 curgetes de cada vez, dependendo do tamanho	10 segundos
	Cebolas	Média/Alta	1 cebola partida ao meio de cada vez	10 segundos
Lâmina em forma de S	Carne	Turbo	700 g cortada em cubos de 2,5 cm	30 segundos
	Peixe	Turbo	700 g cortado em cubos de 2,5 cm	30 segundos
	Nozes	Turbo	250 g	20 segundos
	Claras	Média	3 ovos	40 segundos
Disco do misturador	Natas batidas	Média	350 ml	60 segundos

INFO: Os resultados podem variar conforme a qualidade dos ingredientes e a consistência que se deseja obter.

AVISO	AVISO
Tensão elétrica	Utilização não correta
Perigo de electrocussão	Perigo de electrocussão
<ul style="list-style-type: none">Desligue a alimentação elétrica geral. Desligue o aparelho da tomada de corrente.	Por razões de segurança, desligue o cabo de alimentação da tomada imediatamente após o utilizção.

Limpeza e manutenção
AVISO
Utilização não correta

Riscos de danos nas superfícies

- Não mergulhe o corpo do motor em água ou outros líquidos
- Nos partes tratadas superficialmente com acabamentos metálicos (por exemplo, anodizados, niquelados, cromados), não utilize produtos para a limpeza que contenham óleo, amoníaco ou álcool.
- Limpe o corpo do motor com um pano húmido utilizando um detergente suave
- O corpo do motor não está incluído e é adquirível separadamente.

Limpeza do motor e dos seus acessórios

- Remova a engrenagem do tempo antes de realizar a limpeza
- Não mergulhe a engrenagem em água, nem a lave numa máquina de lavar loiça, pois isto pode causar danos. Limpe a engrenagem com um pano macio e húmido e seque cuidadosamente.
- Remova cuidadosamente a lâmina em forma de S e os discos do copo do picador antes de realizar a limpeza
- A lâmina em forma de S e os discos devem ser limpos com um pano macio e húmido utilizando um detergente suave. Não utilize esponjas abrasivas nos peças de plástico ou metal que possam ser riscadas.
- O copo e a tampa do picador só podem ser lavados na prateleira superior da máquina de lavar loiça. Não os coloque na prateleira inferior da máquina de lavar loiça.

SV

Baste kuck,
Vi vill tacka dig för att du köpt en multikvarn ur vår 50-tallsserie. Vi hoppas att du kommer att uppskatta din nya hushållsapparat till fullt ut.

Vår varmaste hälsning.
Smeg S.p.A.

AVESG ANVÄNDNING

- Använd multikvarnen endast med stavmixermodeller ur tillverkarens HBF-serie. För fullständig information gällande användning av stavmixern hänvisar vi till bruksanvisningen som följde med hushållsapparat.
- Multikvarnen får endast användas inomhus.
- Multikvarnen är endast avsedd för hushållsbruk.
- Med hjälp av de medföljande tillbehören kan multikvarnen användas för att mixa, mala och emulgera olika ingredienser.
- Använd inte multikvarnen till något annat än vad den är avsedd för.
- Apparaten har inte utformats för att användas med externa timers eller system med fjärrstyrning. Läs alltid apparatens översättnings manual under användning.

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Instruktionerna kan också laddas ner från Smegs webbplats: www.smeg.com

MULTIKVARNEN ÄR ETT TILBEHÖR TILL STAVMIXERN

Följ alla säkerhetsanvisningar för en säker användning av apparaten.

- Läs nogg denna bruksanvisning och bruksanvisningen som följer med stavmixern innan du använder multikvarnen.
- Stäng omedelbart av apparaten om skållänmas obehavak och efter varje användningsstillfälle. Framåt till gäller detta innan du påbörjar rengöring, installation, lossning av tillåtsats och innan du närmast drar ut stötdelarna från apparaten.
- Använd inte multikvarnen om stavmixerns nåtsladd eller kontakt är skadad, eller om apparaten ramlar ner på golvet eller skadats på något sätt. Om nåtsladdens skadas ska man omedelbart kontakta den tekniska supporten som i sin tur sörjer för att sladden byts ut.
- Se till att nåtsladden inte kommer i kontakt med vassa knar.
- Drö inte i nåtsladden för att dra ut stickkontakten ur eluttaget.
- Använd inte adapter eller förlängningslådor.
- Uför inga ändringar på apparaten.

- Försök aldrig släcka en låga eller en brand med vatten. Stäng av apparaten, dra ut kontakten ur eluttaget och låck över lågan med ett lock eller en brandfilt.
- Det är inte tillåtet för barn att använda denna apparat. Förvara apparaten och nåtsladden utom räckhåll för barn. Säkerställ att barn inte leker med apparaten.
- Låt inte barn leka med plastpåsar som utgör en del av emballaget.
- Denna apparat får inte användas av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller med bristfällig erfarenhet av användning av elektriska apparater, såvida de inte övervakas eller instrueras av vuxna som ansvarar för deras säkerhet.
- Undgå drift ska man undvika kontakt med delar som är i rörelse. Se till att hålla händer, hår, kläder och koksredskap på avstånd från delarna i rörelse i samband med drift för att undvika skador och/eller skador på apparaten.
- Rör inte vid multikvarnens blad eller skivor eftersom de är mycket vassa. Risk för skarskadad hud eller försking vid medeltning, skivning eller rengöring. Använd en spåtel för att ta ut maten.
- Får inte användas för att mixa alla eller helt vid hög temperatur.
- Använd inte stavmixern i kombination med multikvarnen utan uppehåll under mer än 1 minut.
- Sätt inte igång stavmixern om multikvarnens skål är tom.
- Tryck inte ned ingredienserna i multikvarnens tratt med fingrarna eller andra redskap. Använd alltid den medföljande stöten.
- Fyll inte multikvarnens skål över maxnivån.
- Rör inte vid multikvarnens kombination med delar eller tillåtsats från andra tillverkare.
- Använd inte multikvarnen i kombination med delar eller tillåtsats från andra tillverkare.
- Använd endast tillverkarens originalreserverdelar. Att använda andra reserverdelar än de som rekommenderas av tillverkaren kan ge upphov till bränder, elektriska stötar eller andra personskador.
- Skädda motordelen och stavmixerns skåll mot stänk och se till att de inte blåser ner. Om delarna kommer i kontakt med vätska ska man omedelbart dra ut stavmixerns stickkontakt från eluttaget och torka noggrant. Risk för elstöt!
- Låt multikvarnen svalna före rengöring.
- Vår försiktig när du håller vassa vätskor på multikvarnen eller stavmixern, eftersom vätskorna kan stänka utanför apparaten vid plösligt avdunstning.

TILLVERKARENS ANSVAR

Tillverkaren avstår sig allt ansvar för skador på personer eller föremål som orsakats av en annan användning av apparaten än den avsedda; att användaren inte har läst bruksanvisningen; en felaktig användning av hela eller en del av apparaten; en användning av reserverdelar som inte är i original; en försämlelse av säkerhetsanvisningarna.

BORTSKAFFANDE

Denna apparat ska samlas in separat från annat avfall (direktiv 2012/19/EU).

Denna apparat innehåller inte ännu i sådana mängder ut att kan anses farliga för hälsa eller miljö, i överensstämmelse med gällande europeisk direktiv.

ÖBSERVERA

Elektrisk spänning

Fara för elektrisk stöt

- Stäng av den allmänna elektriska försörjningen.
- Dra ut apparatens stickkontakt från eluttaget.

Uthått elektriska apparater får inte slängas tillsammans med hushållsavfall.

I enlighet med gällande lagstiftning ska utgått elektriska apparater lämnas in till återvinningsskåpet för separat insamling av utgått elektrisk avfall.
Använd inte apparaten till avfallshantering eller till andra ändamål som inte är avsedda för detta ändamål.
Använd alltid tillbehör som tillhör apparaten för att undvika skador på apparaten och/eller skador på apparaten.

Läs bruksanvisningen för att veta vilka tillbehör som ska användas för att emulgera säs av olika typ.

Vändbar rivningskiva
Rivningskivvan kan användas för att riva grönsaker, frukt, torkad frukt utan skal, choklad och ost. Skivan har två olika storlekar för grovrivet eller finrivet resultat.

Reglarbr skärskiva
Kan användas för att skiva de flesta livsmedel. Bladets tjocklek kan ställas in på mellan 1 och 6 mm.

För att ställa in tjockleken, greppa skivans kant på motsatt sida i förhållande till bladet med ena handen och använd andra handen för att vrida det runda stiftet tills du hittar önskad tjocklek.

Stöt

Används för att trycka ner maten i multikvarnens skål

Skål av Tritan TM utan BPA, 1,5 liter

Skål av Tritan TM för bearbetning av stora mängder ingredienser

ANVÄNDNING

FÖRBEDERA FÖR ANVÄNDNING

Rengör noggrant alla delar som kan komma i kontakt med maten innan du använder apparaten för första gången.

ANVÄNDNING AV APPARATEN

INFO: Stödet för tillåtsatsa ska användas med de medföljande skivorna. En felaktig användning kan skada delarna.

- Placera stödet (14) på stiftet mitt i skålen (8).
- Sätt önskad tillåts (10,11,12,13) på det därtill avsedda stödet.

ÖBSERVERA

Risk för skärskada
Kan användas för att skiva de flesta livsmedel. Bladets tjocklek kan ställas in på mellan 1 och 6 mm.

För att ställa in tjockleken, greppa skivans kant på motsatt sida i förhållande till bladet med ena handen och använd andra handen för att vrida det runda stiftet tills du hittar önskad tjocklek.

Stöt
Används för att trycka ner maten i multikvarnens skål

Skål av Tritan TM utan BPA, 1,5 liter

Skål av Tritan TM för bearbetning av stora mängder ingredienser

ANVÄNDNING

Förbereda för användning
Rengör noggrant alla delar som kan komma i kontakt med maten innan du använder apparaten för första gången.

ANVÄNDNING AV APPARATEN

INFO: Stödet för tillåtsatsa ska användas med de medföljande skivorna. En felaktig användning kan skada delarna.

- Placera stödet (14) på stiftet mitt i skålen (8).
- Sätt önskad tillåts (10,11,12,13) på det därtill avsedda stödet.

ÖBSERVERA

Risk för skärskada
Kan användas för att skiva de flesta livsmedel. Bladets tjocklek kan ställas in på plats, och håll fingrarna på avstånd från bladet.

- Placera locket (6) på skålen (8). Greppa tag om röret för livsmedel (7) och vrid det moturs för att stänga locket.

- Placera kughjulet (5) i multikvarnen och tryck nedåt för att sätta fast det. Sätt fast motordelen (4)* i kughjulet. Et klickljud hör när den sätts fast korrekt.

- För in ingredienserna utan röret (7) genom att trycka med handen, jämnt och försiktigt. Använd inga andra redskap för att tillåtsatsa mer mat eller trycka ner maten.

- Sätt igång apparaten genom att trycka på ON/OFF (2) eller TURBO (3).

- Ställ in hastigheten genom att vrida på hastighetsväljaren (1)

*Motordelen medföljer ej och kan köpas separat.

Typ av tillåts	Ingreiensier	Hastighet	Mängd	Tid
S-format blad (test av ingångseffekt)	Talloco-socker	Turbo	700 g	Kör apparaten under 10 sekunder, stäng sedan av i 2 minuter och upprepa samma sak 3 gånger.
	Ägg		Et ägg (cirka 50 g)	230g
	Maltosocker			
Vändbar rivningskiva	Morötter	Medel/Hög	1-2 morötter åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
	Squash	Medel/Hög	1-2 squash åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
	Ost	Turbo	1-2 bitar åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
	Morötter	Medel/hög	1-2 morötter åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
Inställningsbar skärskiva	Morötter	Medel/hög	1-2 morötter åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
	Squash	Medel/hög	1-2 squash åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
	Kärl	Medel/hög	1 halv lek åt gången	10 sekunder
	Lo	Turbo	700 g som skurts till kuber på 2,5 cm	30 sekunder
Emulgeringskiva	Ägg	Turbo	250 g	20 sekunder
	Nöta	Medel	3 ägg	40 sekunder
	Väpud gräddt	Medel	350 ml	60 sekunder

INFO: Resultaten kan variera beroende på ingrediensernas kvalitet och önskad konsistens.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

ÖBSERVERA

Fara för elektrisk stöt

Av säkerhetsskäl ska man alltid koppla ur nåtsladden från eluttaget direkt efter användning

Rengöring av mixerns motordel*

ÖBSERVERA

Risk för skador på ytor

- Sänk inte ner motordelen i vatten eller annan vätska
- Använd inte rengöringsprodukter som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel vid rengöring av delarna med en yta i metall (t.ex. anodiserad, förkromad och förkromade).

Rengör motordelen med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel

*Motordelen medföljer ej och kan köpas separat.

RENGÖRING AV MULTIKVARNEN OCH DESS TILBEHÖR

- To loss kughjulet från locket innan rengöring
- Doppa inte kughjulet i vatten och diska det inte i diskmaskin eftersom det kan skadas. Rengör kughjulet med en mjuk och fuktig trasa och torka nog.
- To försiktigt bort det S-formade bladet och skivorna från multikvarnens skål innan rengöringen påbörjas
- Det S-formade bladet och skivorna ska rengöras med en mjuk och torr trasa och ett mildt rengöringsmedel. Använd inga slipande svampar på delar av plast eller metall eftersom det kan förorepa.
- Multikvarnens skål och lock för endast diskas i diskmaskinens övre korg. Placera dem inte i den nedre korgen.

RU

Uvärdig klient!

благодарим Вас за покупку бытовой техники в серии 50-х от Smeg. Надеемся, что Вы сможете в полной мере оценить Ваши новые электроприборы.

С наилучшими пожеланиями.
Smeg S.p.A.

PREDAZNACENJE

- Измельчитель следует использовать только в сочетании с моделями погружных блендеров линии HBF производителя. Полную информацию по использованию погружного блендера см. в руководстве по эксплуатации, входящем в комплект поставки прибора.
- Пользуйтесь измельчителем исключительно в закрытых помещениях.
- Измельчитель предназначен исключительно для применения в домашних условиях.
- Измельчитель, благодаря поставленным аксессуарам, может использоваться для забивания, измельчения, смешивания и эмульгирования различных ингредиентов.
- Не используйте измельчитель не по назначению.
- Прибор не предназначен для использования с наружными таймерами или с применением систем дистанционного управления. Во время использования прибора постоянно за ним наблюдаяте.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Инструкции также можно загрузить с веб-страницы Smeg: www.smeg.com

Al sikkerhedsmæssige årsager skal netkabel frakobles fra strømstikket umiddelbart efter brugens afslutning.

Renngøring af motorhuset på blenderen*
BEMÆRK
Ukorrekt anvendelse

Risiko for skader på overfladerne

• Nedsænk ikke motorhuset i vand eller andre væsker

- På dele, som er overfladbehandlet med metalfilm (for eksempel anodiseringer, formlignere, og forkrominger), må ikke anvendes rengøringsmidler, der indeholder fluor, ammoniak eller blegemiddel.

Rengør motorhuset med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel

* Motorhuset er ikke inkluderet og kan kabes separat.

RENGØRING AF UNIVERSALMIXEREN OG TILBEHØRET

- Fjern drivværket fra låget før rengøringen
- Nedsænk ikke drivværket i vand og vask det ikke i oppvaskmaskinen, da det kan blive beskadiget. Rengør drivværket med en blød klud og tryk grundigt efter.
- Fjern forsigtigt det S-formede, forkromede klinger og skivene fra skålen på universalmixeren før rengøringen
- Den S-formede, forkromede klinger og skivene skal rengøres med en blød og fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Anvend ikke skuresvampe på plastik- eller metaldele, da de kan blive beskadiget.
- Skålen og låget på universalmixeren kan kun vaskes i øverste skuffe i oppvaskmaskinen. De må ikke anbringes i den nederste skuffe i oppvaskmaskinen.

PL

Szanowny Kliencie, serdecznie dziękujemy za zakup rozdrabniacza z serii „Lata 50. Smeg”. Mając nadzieję, że będą Państwo mogli w pełni docenić zalety swojego nowego urządzenia, fazcymy serdecznie pozdrowienia.
Smeg S.p.A.

PRÆGNINGEN

- Rozdrabniacza należy używać tylko w połączeniu z blendierami zużenowanymi w linii HBF produkcji. Pełne informacje na temat korzystania z blendera zużenowanego można znaleźć w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.
- Używaj rozdrabniacza wyłącznie w zamkniętym otoczeniu.
- Rozdrabniacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Rozdrabniacz, dzięki dostarczonemu akcesorium, może być używany do mieszania, siekania i emulgowania różnych składników.
- Nie należy używać rozdrabniacza do celów innych niż te, do których został przeznaczony.
- Użyczenie nie zostało zaprojektowane do działania w zmiennej temperaturze ze zewnętrznej lub w połączeniu z systemami zdalnego sterowania. Podczas użytkowania urządzenia stnie nadzoruwać jego pracę.

OGÓLNE ZALECANIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Instrukcje można również pobrać ze strony internetowej Smeg: www.smeg.com.

ROZDRABNIACZ JEST TO ELEMENT AKCESORYJNY DO BLENDERA
TANURZEM

W celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania zastosować się do wszystkich ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.

- Przed użyciem rozdrabniacza należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz instrukcje obsługi dołączonej do blendera zużenowanego.
- W przypadku pozostawienia urządzenia bez nadzoru w każdym użyciu, w szczególności przed rozpoczęciem czyszczenia, jego użytkownik powinien najpierw zbliżeniem się do części ruchomych podczas pracy, należy natychmiast je wyłączyć.
- Nie używaj rozdrabniacza, jeżeli kabel zasilający lub wtyczka blendera zużenowanego są uszkodzone, jeżeli urządzenie upadło na ziemię lub zostało w jakikolwiek inny sposób uszkodzone, jeżeli kabel zasilający elektrycznego jest uszkodzony, całem unikając możliwego ryzyka należy skontaktować się z serwisem technicznym, który dokona jego wymiany.
- Nie dopuścić, aby kabel zasilający wchodził w kontakt z ostrymi krawędziami.
- Abey wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, nigdy nie ciągnąć za kabel.
- Nie należy używać adapterów lub przedłużaczy.
- Nie należy modyfikować urządzenia.
- Nie należy nigdy próbować gasić płomienia i/lub pożaru wodą; wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazka i pokręć płomień pokrywką lub kocem gaszącym.
- Dzieci nie mogą używać tego urządzenia. Trzymać urządzenie i kabel zasilający z dala od dzieci. Upewnić się, że dzieci nie bawią się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny bawić się plastikowymi torbami opakowania.
- Urządzenia nie mogą używać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub psychicznych, lub osoby nieposiadające doświadczenia chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną podane na temat bezpiecznego użytkowania pracy, czyszczenia i konserwacji z ich bezpieczeństwa.
- Podczas pracy urządzenia, należy unikać kontaktu z ruchomymi częściami. Aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia urządzenia podczas funkcjonowania trzymać ciepłe, włosy, odzież i narzędzia daleko od części w ruchu.
- Nie dotykać szczytów ani tarcz rozdrabniacza, ponieważ są one bardzo ostre. Niebezpieczeństwo skaleczenia! Podczas zdejmowania, wkładania i czyszczenia zachować maksymalną ostrożność. Użyć łopaty w celu wyjęcia produktu.
- Nie stosować do miksowania ostrych lub rzucających w wysokiej temperaturze.
- Nie używać blendera zużenowanego w połączeniu z rozdrabniaczem w sposób ciągły przez dłuższy czas.
- Nie uruchamiać blendera zużenowanego, jeśli miska rozdrabniacza jest pusta.
- Nie wpytać składników do lejka rozdrabniacza palcami lub narzędziami. Używać wyłącznie dostarczonego popychacza.
- Nie przekraczać maksymalnej pojemności miski rozdrabniacza.
- Nie stosować rozdrabniacza w połączeniu z częściami lub akcesoriami innych produktów.
- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych dostarczonych przez producenta. Zastosowanie nieoryginalnych części zamiennych może być przyczyną pożaru, porażenia prądem lub osobistych obrażeń.
- Uważać, aby nie rozpryskiwać płynów na korpus silnika i na kabel blendera ręcznego oraz nie moczyć ich. W przypadku kontaktu z cieczą, natychmiast wyjąć wtyczkę blendera ręcznego z gniazka elektrycznego i dokładnie wytrzeć. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- Przed czyszczeniem urządzenia należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od zasilania i upewnić się, że urządzenie jest całkowicie zimne.
- Podczas wyłamywania gorących płynów na rozdrabniacz lub blender zużenowany należy zachować ostrożność, ponieważ może dojść do ich rozbrzygu poza urządzenie z powodu nagłego odparowania.

- Przed czyszczeniem zdjąć przekładnię z pokrywy
- Nie należy zanurzać sprzętu w wodzie ani myć go w zmywarce do naczyń, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Przekładnię czyścić miękką i wilgotną ściereczką oraz dokładnie wysuszyć.
- Przed czyszczeniem ostrożnie zdjąć ostrze w kształcie litery S i trzecie z misy rozdrabniacza.
- Ostrze w kształcie litery S i trzecie należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką z użyciem łagodnego detergentu. Nie należy używać gąbek ściernych na częściach plastikowych lub metalowych, które mogłyby zostać poruszone.
- Miska i pokrywa rozdrabniacza mogą być myte tylko na górnej półce zmywarki. Nie umieszczać ich na dolnej półce zmywarki.

Fi
Avastio Asiakos.
Käitmine 50-luuvuutelajana kuuluvan silpuriin hankinnan johdosta.
Tälvamme, etta voit nauita täysin siimauksen kodinokoneisi toiminnosta.
Parhain tervetsein.
Smeg S.p.A.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody osobowe lub rzeczowe powstałe w wyniku:

użycia urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem;
nieprzeznaczenia instrukcji użytkowania;
naruszenia chociaż jednej części urządzenia;
użyczenia nieoryginalnych części zamiennych;
nieprzeznaczenia ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.

UTILIZACJA

Urządzenie należy poddać utylizacji oddzielnie od innych odpadów [Dyrektywa 2012/19/W].

Urządzenie nie zawiera substancji w ilości niebezpiecznej dla zdrowia i środowiska, zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi.

OSTRZEŻENIE

- Napiecie elektryczne
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem
- Odłączyć główne zasilanie elektryczne.
- Odłączyć urządzenie od gniazdka prądu.

Nie wolno wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych do odpadów domowych!
Zgodnie z obowiązującymi przepisami, zużyte urządzenia elektryczne należy oddać do centrum selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Dzięki temu będzie możliwe recykling czynnych materiałów pochodzących ze starych urządzeń i ochrona środowiska. Aby uzyskać więcej informacji prosimy o kontakt z lokalnymi władzami lub pracownikami punktów selektywnej zbiórki odpadów.

Opakowanie urządzenia zostało wykonane z materiałów, które nie zanieczyszczą środowiska i nadają się do recyklingu.

Materiały z opakowania należy oddać do odpowiednich punktów selektywnej zbiórki odpadów.

OSTRZEŻENIE

Opakowania z tworzyw sztucznych
 Niebezpieczeństwo uduśnienia się

- Nie pozostawiać opakowania i jego elementów bez nadzoru.
- Dzieci nie powinny bawić się plastikowymi torbkami opakowania.

OPIS CZĘŚCI

Ostrze w kształcie litery S

To słowackie ostrze umożliwia mielenie, siekanie, rozdrabnianie i mieszanie dużych ilości składników.

Tarzaca emulgująca

Szczególnie nadaje się do ubijania śmietany i białek jaj lub do emulgowania różnego rodzaju sosów.

Odwracalna tarcza do tarcia

Tarzača do tarcia może być używana do tarcia warzyw, owoców, bakali bez skrupek, zaskalazy i sera. Ma dwa różne rozmiary, pozwalające zerzeć składniki na drobnych lub grubych oczkach.

Regulowana tarcza do krojenia

Umawia krojenie większości produktów spożywczych. Grubość ostrza można regulować w zakresie od 1 do 6 mm.

Aby wyregulować grubość, należy jedną ręką chwycić krowędź tarzcy po przeciwnej stronie ostrza, a drugą ręką obrócić okrągłym sworzniem, aż do wybrnięcia żądanej grubości.

Popychacz

Ułatwia wprowadzanie żywności do miski rozdrabniacza.

Miska z woryzwa Tritan™ bez BPA, o pojemności 1,5 litra

Pojemnika miska z woryzwa Tritan™ do przetwarzania dużych ilości składników

UŻYTKOWANIE

PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie umyć wszystkie części, które mogą mieć kontakt z żywnością.

KORZYSCIANIE Z URZĄDZENIA

INFORMACJA: Uchwyty w akcesoria musi być używany z dostarczonymi trzarcami. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie części.

- Umieszczyć uchwyty [14] na sworzniu w środkowej części miski [8].
- Umieścić żądany element akcesoryjny [10, 11, 12, 13] na specjalnym uchwycie.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia

Ostrza są niezwykle ostre. Należy je ustawić, chwytając za plastikowe części i trzymać palce z dala od ostrzy.

- Umieścić pokrywę [6] na misce [8]. Aby zamknąć pokrywę, należy chwycić otwór na żywność [7] i obrócić pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Umieścić przekładnię [5] w rozdrabniaczu i pchnąć w dół, aby ją ułożyć. Włożyć korpus silnika [4]* do przekładni; jeśli zostanie prawidłowo włożony, będzie słychać kliknięcie.
- Włożyć składniki przez otwór [7], delikatnie i równomiernie dociskając je popychaczem [9]. Nie należy używać żadnych innych narzędzi do dodawania lub dociskania żywności.
- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk ON/OFF [2] lub TURBO [3].
- Ustawić pokrętkę, obracając przekładnię przedkroś [1].
- * Korpus silnika nie jest dołączony i należy go zakupić oddzielnie.

PORADNIK NA TEMAT PRZYGOTOWYWANIA SKŁADNIKÓW

Typ akcesoriów	Składniki	Prędkość	Ilość	Czas
Ostrze w kształcie litery S (zestawy większej pojemności)	Cukier, tarkość	Turbo	700 g	10 sekund
	Jaja	Jedno jajko (okolo 56 g)		
	Malozsa	230g		

Odwracalna tarcza do tarcia	Marchewki	Średnia/wysoka	1 – 2 marchewki na raz, w zależności od wielkości	10 sekund
	Cukinie	Średnia/wysoka	1 – 2 cukinie na raz, w zależności od wielkości	10 sekund
	Ser	Turbo	1 – 2 szuki na raz, w zależności od wielkości	10 sekund

Regulowana tarcza do krojenia	Marchewki	Średnia/wysoka	1 – 2 marchewki na raz, w zależności od wielkości	10 sekund
	Cukinie	Średnia/wysoka	1 – 2 cukinie na raz, w zależności od wielkości	10 sekund
	Cebula	Średnia/wysoka	1 przepalowana cebula na raz	10 sekund

Ostrze w kształcie litery S	Mięso	Turbo	700 g, pokrojone w kostkę 2,5 cm	30 sekund
	Ryby	Turbo	700 g, pokrojone w kostkę 2,5 cm	30 sekund

Tarzaca emulgująca	Orazczy	Turbo	250 g	20 sekund
	Biłko jaj	Średnia	3 jaja	40 sekund
	Biła śmietana	Średnia	350 ml	60 sekund

INFORMACJA: Rezultaty mogą się różnić w zależności od jakości składników i konsystencji, także chęć użycić.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE

Niedozwolone użycie

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Ze względów bezpieczeństwa należy oddzielić przewód zasilający od gniazdka ściennego natychmiast po użyciu urządzenia.

Czyszczenie korpusu silnika blendera*

OSTRZEŻENIE

Niedozwolone użycie

Ryzyko uszkodzenia powierzchni

- Nie zanurzać korpusu silnika w wodzie lub innych płynach.
- Nie stosować produktów, czyszczących zawierających chlor, amoniak, lub wybielacze na wykończonych metalową powłoką częściach (np. anodowanych, niklowanych, chromowanych częściach).
- Wyczyścić korpus silnika za pomocą wilgotnej ściereczki, używając delikatnego detergentu.
- * Korpus silnika nie jest dołączony i należy go zakupić oddzielnie.

CZYSZCZENIE ROZDRABNIACZA I JEGO AKCESORIÓW

- Przed czyszczeniem zdjąć przekładnię z pokrywy
- Nie należy zanurzać sprzętu w wodzie ani myć go w zmywarce do naczyń, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Przekładnię czyścić miękką i wilgotną ściereczką oraz dokładnie wysuszyć.
- Przed czyszczeniem ostrożnie zdjąć ostrze w kształcie litery S i trzecie z misy rozdrabniacza.
- Ostrze w kształcie litery S i trzecie należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką z użyciem łagodnego detergentu. Nie należy używać gąbek ściernych na częściach plastikowych lub metalowych, które mogłyby zostać poruszone.
- Miska i pokrywa rozdrabniacza mogą być myte tylko na górnej półce zmywarki. Nie umieszczać ich na dolnej półce zmywarki.

Käännettävä roasteleyle	Porkkanat	Keski/korkoa	1-2 porkkanaa kerrallaan niiden koon mukaan	10 sekuntia
	Kesäkurpitsat	Keski/korkoa	1-2 kesäkurpitsaa kerrallaan niiden koon mukaan	10 sekuntia
	Juusto	Turbo	1-2 kappelta kerrallaan niiden koon mukaan	10 sekuntia
Säädettävä vipointilietty	Porkkanat	Keski/korkoa	1-2 porkkanaa kerrallaan niiden koon mukaan	10 sekuntia
	Kesäkurpitsat	Keski/korkoa	1-2 kesäkurpitsaa kerrallaan niiden koon mukaan	10 sekuntia
	Sipulit	Keski/korkoa	1 sipuliu puolikas kerrallaan	10 sekuntia

S-muotoinen terä	Kala	Turbo	700 g 2,5 cmn kuutioksi leikattuna	30 sekuntia
	Liha	Turbo	700 g 2,5 cmn kuutioksi leikattuna	30 sekuntia

Valkoinen levy	Valkuuset	Keski	3 munaa	40 sekuntia
	Vispattu kerma	Keski	350 ml	60 sekuntia

VALMISTAJAN VASTUO

Valmistaja ei otta vastuuta henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat: käyttötarvikkeiden nähden poikkeavasta käytöstä

käyttöohjeen lukematta jättämisestä

jonkin laiteen osan muuttamisesta

alkuperäisten varaosien käytöstä

luovahoitteen noudattamatta jättämisestä.

HÄVITTÄMINEN

Laite tulee hävittää erillisinä muista jätteistä [direktiivi 2012/19/EY].

Tämä laite ei sisällä mitään määrin tervellveistä ja ympäristölle haitallisia aineita, että sitä voitaisiin pitää vaarallisena voimassa olevien Euroopan unionin direktiivien mukaisesti.

VAROITUS

Sähköitus vaara

• Kyllä pääkahtämin pois päältä.

• Kytke laite irti pistorasasta.

Vanhjo laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana
Voimassa olevien lakiasetusien mukaan, sähkölaite on toimittava sen käyttäjän lupaus sähkö- ja elektronikkoromun erilliskäytöstä huolehtivan keskuksen. Tällä tavoin voidaan kierrättää vanhoista laitteista suodatt avokattot materiaali ja suojata ympäristöä. Lisätietoja varten, käänny osiaan kuuluvien pakkausten viranomaisien puoleen tai erillisätervystysistään.

Laiteen pakkausmateriaali ovat ympäristöystävällisiä ja kierrätettäviä.

Toimita pakkausmateriaalit tarkoituksenmukaiseen erillisätervystykseen.

VAROITUS

Muovipakkaukset

Tukehminen vaara

- Pakkausmateriaaleja tai niiden osia ei saa jättää ilman valvontaa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleihin kuuluvilla muovipusseilla.

OSIEN KUVAUS

S-muotoinen terä

Tämän tarkaisen terän avulla voidaan hienontaa, silputa, vartkata ja sekoittaa suuria määriä ainesosia.

Valkoinen levy

Sovelltu erityisesti kerman ja valkuusten vaahdottamiseen tai erityyppisten kastikkeiden emulgoinniseen.

Käännettävä roasteleyle

Raasteleyle voidaan käyttää vihannesten, hedelmien, kuoretomien kuivattujen hedelmien, suklaan ja jupston raastamiseen. Siinä on kaksi eri kokoa pienen tai suuren raastelele on sovellettu.

Säädettävä vipointilietty

Sen avulla voidaan vipoloida suurin osa elintarvikkeista. Terän paksuutta voidaan säätää välillä 1 - 6 mm.

Säädä paksuus tarttumalla yhdellä kädellä levyn reunasta terään nähden vastakkaiselta puolelta ja käännä toisella kädellä pyöröäppää, kunnes haluttu paksuus saavutetaan.

Suurin

Sen avulla elintarvikkeiden esittämien silpuriin kulhon sisälle saadaan helpomaksi.

Kulho Tritan™-materiaalia ilman BPA:tta, 1,5 l

Tilava kulho Tritan™-materiaalia suurien ainesosamäärien hylöstämiseksi

GENERELLE SIKKERHEDEGRELER

Instruksioune kan desuten lastes ned på netsidene til Smeg: www.smeg.com

MULTIFOOD-KVERNEN ER ET TILBEHØR TIL STAVMISKEREN

Følg alle sikkerhedsinstruktionerne for tryk og produktet.

• Før du bruger kværnen må du luse demne brugenveiledningen og brugerveiledningen som følger med stavmikseren.

• Slå straks av apparatet hvis det ikke overvæks av noen, og etter hver bruk, og særlig før rengjøring, monterng eller demontering av tilbehør eller før du nærmer deg deler som er i bevegelse under funksjon.

• Ikke bruk kværnen med strømkabelen eller støpselet på stavmikseren er skadet eller hvis produktet har fallt ned på bakken eller hvis det er skadet på en eller annen måte. Hvis strømkabelen er skadet, må du kontakte teknisk service som vil sørge for å skife den ut for å unngå alle former for skader.

• Ikke dra i strømkabelen sammen i kontakt med skarpe kanter.

• Ikke dra i strømkabelen for å trekke støpselet ut av stikkontakten.

• Ikke bruk adaptere eller skjøteledninger.

• Ikke foreta endringer på produktet.

• Forsøk aldri å slukke flammer/brannplagg med vann. Slå av produktet, trekk ut strømkabelen og dekk til flammen med et lokk eller et brannteppe.

• Barn må ikke bruke dette produktet. Hold produktet og strømkabelen utenfor barns rekkevidde. Pass på at barn ikke leker med apparatet.

• Ikke la barn leke med plastposene som er en del av emballasjen.

• Bruken av dette produktet er ikke tillatt for personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring i bruken av elektriske apparater, med mindre de overvæks eller instrueres av voksne som er ansvarlige for deres sikkerhet.

• Unngå kontakt med de bevegelige delene når produktet er i bruk. Hold hender, klær og undertøy langt fra de bevegelige delene når produktet er i funksjon, for å unngå personskader og/eller skader på produktet.

• Unngå å ta på bladene og skivene på kværnen, da de er svært skarpe. Fare for kutt! Vær forsiktig under fjerning, innsettng og rengjøring. Bruk en spatel til å fjerne maten.

• Må ikke brukes til å vispe eller lett ved høye temperaturer.

• Ikke bruk stavmikseren sammen med kværnen i mer enn 1 minutt i strekk.

• Ikke start stavmikseren hvis bolten på kværnen er løs.

• Ikke skyv ingrediensene ned i traktet på kværnen ved hjelp av fingrene eller andre redskaper. Bruk utelukkende den medfølgende støteren.

• Ikke overlstig det maksimale oppfyllingsnivået til bolten på kværnen.

• Ikke bruk kværnen sammen med deler eller tilbehør til andre produkter.

• Bruk kun originale reservedeler fra produsenten. Bruk av reservedeler som ikke er anbefalt av produsenten kan føre til brann, elektrisk støt eller personskader.

• Unngå å sprute væsker på motordelen og på strømkabelen på stavmikseren eller å fukte dem. Hvis de skal komme i kontakt med væsker må du straks koble stavmikseren fra stikkontakten og la det den grundig. Fare for elektrisk støt!

• La kværnen avkjøles før rengjøring.

• Vær forsiktig når du huller verner eller kværnen i kværnen eller stavmikseren, da de vil kunne sprutes ut fra produktet på grunn av en plutselig forarming.

PRODUSENTENS ANSVAR

Produsenten aviser at ansvar for skade på personer eller eiendom forårsaket av:

bruk av produktet til andre formål enn det som er foreskrevet; manglende gjennomlesning av bruksanvisningen; kludring med noen del av produktet;</